

Cung Cấp Khả Năng Tiếp Cận Thông Tin Liên Lạc Hiệu Quả

Hướng Dẫn dành cho các Tòa Án Virginia

Nếu quý vị cần phiên dịch ngôn ngữ ký hiệu Mỹ (ASL) hoặc dịch vụ phiên dịch ngôn ngữ ký hiệu chuyên nghiệp (CART) cho phiên tòa đã lên lịch. Để được hỗ trợ thêm, vui lòng liên hệ với thư ký tòa án nơi sẽ tổ chức xét xử để yêu cầu các biện pháp hỗ trợ.

Đạo Luật Người Mỹ Khuyết Tật

Đạo Luật Người Mỹ Khuyết Tật (ADA) yêu cầu các tòa án phải tránh phân biệt đối xử với người khuyết tật. Các tổ chức phải đảm bảo rằng người khuyết tật được đối xử bình đẳng trong hệ thống tư pháp hình sự và có cơ hội bình đẳng để hưởng lợi từ các cộng đồng an toàn và hòa nhập.¹

VDDHH và Tòa Án Tối Cao Virginia

VDDHH và Tòa Án Tối Cao Virginia đã hợp tác, theo Bộ Luật Virginia (Bộ Luật Hình Sự §19.2-164.1 và Bộ Luật Dân Sự §8.01-384.1), để đảm bảo rằng những người điếc hoặc khiếm thính có công việc liên quan đến bất kỳ tòa án nào ở Virginia đều có thể tiếp cận thông tin liên lạc hiệu quả thông qua phiên dịch ngôn ngữ ký hiệu hoặc dịch vụ CART. Toàn văn Bản Ghi Nhớ hiện hành có thể được tìm thấy trên trang web của Tòa Án Tối Cao. Tòa Án Tối Cao Virginia trả thù lao cho các phiên dịch được sắp xếp thông qua VDDHH khi cần thiết cho các nhu cầu được tòa án cho phép.

Yêu cầu Phiên Dịch ASL hoặc Dịch Vụ CART

Thư Ký của bất kỳ tòa án nào thuộc Khối Thịnh Vượng Chung hoặc bất kỳ thẩm phán, thẩm phán đặc biệt, luật sư do tòa án chỉ định, luật sư bào chữa, thẩm phán sơ thẩm hoặc nhân viên được ủy quyền khác đều có thể liên hệ với VDDHH để tìm người phiên dịch hoặc nhà cung cấp dịch vụ CART đủ điều kiện cho bất kỳ phiên tòa trực tiếp hoặc nhiệm vụ liên quan đến tòa án nào mà người khiếm thính hoặc khó nghe tham gia hoặc yêu cầu được tiếp cận.² Nhân viên tòa án được ủy quyền sẽ điền vào Biểu Mẫu Yêu Cầu Phiên Dịch Ngôn Ngữ Ký Hiệu/CART tại Tòa Án và gửi đến VDDHH. Vui lòng xem 'Thẻ Nguồn Lực Nhân Viên Tòa Án Virginia - Hỗ Trợ cho Người Điếc và Khiếm Thính trong Hệ Thống Tư Pháp Virginia' để biết thêm thông tin.

Quý vị có câu hỏi?
Vui lòng liên hệ với chúng tôi tại
isp@vddhh.virginia.gov.

Để có bản sao trực tuyến của tài liệu này với các liên kết có thể nhấp chuột, vui lòng sử dụng mã QR hoặc truy cập
<https://www.vadsa.org/apps/DocumentRepositoryViewer/fileviewer/3437>.



¹"Thông tin nổi bật." Đạo luật ADA về Tư Pháp Hình Sự: Đảm bảo bình đẳng trong Hệ Thống Tư Pháp Hình Sự cho Người Khuyết Tật, <https://www.ada.gov/criminaljustice/>.

²Sở Dịch Vụ Người Điếc và Khiếm Thính Virginia và Văn Phòng Thư Ký Điều Hành của Tòa Án Tối Cao Virginia. "Biên Bản Ghi Nhớ". 11/1/2022.



Virginia Department for the
Deaf and Hard of Hearing